



DE GASTEN VAN FRANKENSTEIN

(Frankensteins guests)

Komedie in drie bedrijven

door

MARTIN DOWNING

vertaling

Han Steemers

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.

(Grimas Theatergrime verkoop)

Tel: 072 - 5 11 24 07

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **DE GASTEN VAN FRANKENSTEIN - FRANKENSTEINS GUESTS** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **MARTIN DOWNING** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **9** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

PERSONEN:

Baron - ongeveer 35 jaar. Keurige verschijning. Spreekt met kracht en overtuiging. Extrovert maar ook een emotionele dagdromer.

Barones - 27 Jaar. Zeer aantrekkelijk maar schroomvallig en openhartig. Zij houdt nogal van een drankje.

Ygor - bochelaar, lelijk en vies. Soort Quasimodo.

Frau Lurker - 65 Jaar. Streng en dreigend optreden. Stroef Duits accent. Loopt niet maar marcheert.

Harry Talbot - knappe atletische Amerikaan. 25 Jaar. Erg op zichzelf maar niet asociaal.

Gravin - 37 Jaar. Aantrekkelijk. Stijlvol gekleed. Zeer beheerst maar kan hartstochtelijk zijn. Midden Europees accent.

Het Spook - ongeveer 40 jaar. Gezicht bijna altijd bedekt met een masker. Fransman wiens stemming varieert van dreigend tot somber romantisch.

Isabel Channing - Amerikaanse van goed 20 jaar. Knap, vrolijk maar soms erg scherp. Volkomen extrovert.

Graaf Dracula - lijkt 45 jaar. Roemeens accent. Minzaam maar griezelig uiterlijk. Indrukwekkend in zijn optreden.

Het is belangrijk dat de gemene personages in dit stuk voldoende kwaadaardigheid in hun spel leggen om een goed evenwicht te vormen met de komische elementen in het stuk. Het moet **snel** gespeeld worden.

EERSTE TAFEREEL

Speelt in de Grote Zaal van Kasteel Frankenstein. Even voor 7 uur 's avonds. Kaarslicht en veel schaduw. De muren bestaan uit zwarte vlakken behangen met oude vaandels, links en rechts, in een hoek van negentig graden tegen de coulissen geplaatst. Openingen tussen deze vlakken vormen de toegang naar andere delen van het kasteel. Rechts achter leidt naar eetzaal en keuken, een andere links achter naar

Laboratorium en doorgang achterwand rechts naar buitendeur. Achterwand links zien we de eerste treden van een trap naar de bovenverdieping. De Achterwand bestaat uit oud metselwerk en is de enige echte muur van het toneel. Een enorme schouw, met daarboven glazen potten met biologische specimens en een oude schedel, vormt het middelpunt met aan weerszijden een stenen pilaar. Daarboven hangt het wapen van Frankenstein. De achterwand van de haard is een geheim paneel waardoor men het toneel kan verlaten. Een grote baronnetzetel staat midden rechts met daarnaast een lage tafel met een boeket bloemen en een handbel. Twee andere tafels met brandende kandelaars staan tegen de "wanden" Links en Rechts. Tegen de achterwand Rechts een tafel met een karaf sherry en glazen. Links Midden een oude sofa met kussens. Voor links en rechts staan een paar rechte stoelen.

Het spel begint na een tijdje sinistere muziek. Van achter de coulissen Rechts komt het geluid van elektrische apparaten die zoemen en knetteren, en flikkert blauw en wit licht.

Baron: *(achter coulissen. Roept)* Heb je het gedaan?

Ygor: *(ook achter)* Ja Meester.

Baron: Verbind dan de elektroden en tel tot acht.

Ygor: Een, twee, vier, zes....

Baron: *(haastig)* Sufferd. Drie, vijf, zeven, acht. Aan het wiel draaien! Sneller! Sneller. *(de elektrische geluiden bereiken een crescendo. Roept hard)* **NU**.... achteruit. *(een geweldige flits achter coulissen rechts. Ygor wordt het toneel opgeslingerd, blijft staan pirouetten tot hij in elkaar zakt. Een moment later komt de Baron op, zeer opgewonden, met een kegelvormige karaf met vloeistof. In extase)* Het is gelukt. Kijk zelf! Bewegende schepselen, ademende schepselen, **levende schepselen!!** *(Ygor staat wankel op en neemt de karaf aan. De Baron slaat zijn handen in elkaar van vreugde en Ygor staart verwonderd in de karaf)*

Ygor: Dat is vermicellisoep, Meester.

Baron: *(scherp)* Wat?

Ygor: *(kijkt op)* U hebt net Minestrone geschapen, met vermicelli.

Baron: *(wanhopig)* Snertpraat.

Ygor: Zoiets ja. Maar wel lekker. *(tot onsteltenis van de Baron neemt hij en grote slok uit de karaf)*

Baron: *(gooit zijn handen in de lucht)* Verrek, er trapt ook niemand meer in. Zelfs die Mongool niet.

Ygor: *(zachtjes, grinnikend)* En ook geen Italiaan. *(biedt hem de karaf aan)* Ook een slokje?

Baron: Nee, dank je. Ik kan niet tegen die dingen die tegen mijn lippen aanzwemmen.

Ygor: *(ondeugend)*alsof ze leven, Meester?

Baron: Hou je mond. *(Ygor grinnikt en blijft uit de karaf drinken. We horen de buitendeur open en dicht gaan. De Baron draait zich om en gaat achter rechts kijken. De Barones komt binnen, nat geregend en met een tas vol flessen die tegen elkaar rinkelen. Zij loopt naar midden)*
Ah, hallo Elisabeth. Fijn gewandeld? *(hij staart achterdochtig naar de tas. Ygor gluurert erin)*

Barones: *(geïrriteerd)* Meen je dat nou? Halverwege de terugweg van de... *(duidelijke leugen)*slager ging de hemel open en werd ik doorweekt van de regen! Ygor!... *(Ygor neemt haastig afstand met een onschuldig gezicht)* Schijnt de zon wel eens in dit deel van de wereld?

Ygor: *(niet begrijpend)* De zon, Meesteres?

Barones: *(keert zich naar Baron)* Zie je nou? *(dringend)* Ik vertel je dit, Victor, ik houd het geen minuut langer vol in deze vochtige, donkere, godverlaten oude bouwval. Je moet me hier weghalen. **Nu.** *(zij loopt naar hem toe en de flessen in haar tas rinkelen tegen elkaar. Zij legt haar arm er beschermend omheen)*

Baron: *(fronsend)* Maar schat, mijn **experimenten!!**

Barones: Welke experimenten? We hebben niks nuttigs gedaan sinds we hier zijn.

Baron: Ik heb toch een gemeen monster gemaakt, niet?

Barones: Eventjes. Toen viel hij uit elkaar.

Ygor: *(tegen Barones)* Omdat hij geen kruishechtingen had gebruikt. *(Baron kijkt hem woedend aan. Haastig)* Maar hij heeft een levendige Cup-a-soup geschapen.

Barones: Whoepie-doe. *(Ygor grinnikt. Kasteelklok slaat één)*

Baron: *(fel)* Luister goed, jullie allebei. We kunnen niet weg. Nog niet. Onze gasten kunnen ieder moment komen.

Barones: *(samen met Ygor. Sceptisch)* Gasten? *(verslagen stilte)*

Baron: *(die niks merkt)* En om redenen van anonimiteit en veiligheid

moeten zij de nacht hier doorbrengen.

Barones: Ze moeten wel gek zijn.

Baron: *(onhandig)* Nee, maar ze hebben andere problemen, en ze vragen mijn wetenschappelijke advies. *(Ygor en Barones barsten in lachen uit)* Genoeg!! Elisabeth... ik stel voor dat jij en ik ons gaan kleden voor het diner. *(Barones trekt een wenkbrauw op en gaat naar de trap)* Ygor kan Frau Lurker helpen met koken.

Ygor: Is al gebeurd.

Baron: En het menu?

Ygor: *(weifelend)* Wat de pot schaft.

Barones: *(droogjes)* Yummy. *(ze gaat de trap op, af. De flessen rinkelen in haar tas)*

Baron: *(keert zich meteen naar Ygor. Samenzweerderig)* Hoeveel zaten erin?

Ygor: *(telt tot drie op zijn vingers en kijkt dan op)* Vijf, Meester.

Baron: *(boos en bezorgd)* Verrek! *(gaat snel zijn vrouw achterna. Af)*

Ygor: *(grinnikt)* Dat wordt lol in het oude Schloss vanavond! *(hij gaat naar links maar stopt als de voordeurbel galmt. Opgewonden)* De bel, de bel. *(rent af achterwand rechts en we horen de buitendeur opengaan)*

Ygor: *(achter coulissen)* Jah?

Talbot: *(idem)* Ik kom Baron von Frankenstein bezoeken. Ben ik hier op het goede adres?

Ygor: *(nog steeds achter. Met spottend Amerikaans accent)* Dat bent u zeker. Komt u toch verder.

Talbot: Dank u. *(we horen de voordeur sluiten. Talbot komt, achterwand rechts op, in lifterskostuum met rugzak. Kijkt met grote ogen de kamer rond. Ygor volgt hem)*

Ygor: *(over Talbots schouder)* U moet... *(duikt onder zijn arm door om label aan rugzak te bekijken)* ...meneer Talbot zijn.

Talbot: *(keert zich naar hem)* Klopt. Ken je mij dan?

Ygor: Niet precies. Maar uw hand deed een belletje rinkelen. Ha, ha, ha. *(af, de trap op, luid grinnikend)*

Talbot: *(droog)* Slimmerik. *(gaat rugzak op sofa leggen. Frau Lurker marcheert naar binnen, voor links, met in haar hand een bebloed vleesbijltje. Staat stil als ze hem ziet)*

Frau L.: *(fel)* Wie ben jij?

Talbot: *(kijkt wat angstig naar het bijltje)* Mijn naam is Harry Talbot. En u bent...?

Frau L.: Doet er niet toe. *(met half dichtgeknepen oogjes)* Wat kom je hier doen?

Talbot: Ik ben hier te gast, mevrouw.

Frau L.: *(sist)* Je moet wel gek zijn.

Talbot: Hè?

Frau L.: *(komt dichterbij, grijpt zijn arm)* Dit kasteel is kwaadaardig.
Kwaadaardig!!

Talbot: *(pijnlijke grimas)* Oh ja??

Frau L.: *(grimmig)* Een jonge man, knap en sexy als jij, logeerde hier een jaar geleden. Und in de nacht *(zij huivert)* zulk furchtbar gegil. *(duister)* De volgende morgen vonden wij hem op de oprijlaan, zijn kleren gedrenkt in Blut. Maar zijn gezicht... *(wijdopen ogen)* ...Gott im Himmel..ich kann het nicht beschreiben.

Talbot: Hoezo?

Frau L.: *(zwaait wild met bijltje)* Iemand had zijn hoofd meegenomen. *(zij laat zijn arm los en marcheert, af voor links. Ygor komt trap af)*

Ygor: *(gebaart)* De Meester.

Baron: *(komt trap af en knoopt zijn jacket dicht. Geeft Talbot een hand)* Welkom op Kasteel Frankenstein, meneer Talbot. Hebt u een prettige reis gehad? *(gebaart naar Ygor twee glazen sherry in te schenken)*

Talbot: *(aarzelend)* Dacht ik wel. Ja. *(duister)* Het is maar dat ik nogal veel aan mijn hoofd heb.

Baron: *(knikt)* Inderdaad. En ik hoop dat ik u kan helpen. *(beiden gaan zitten. Baron haalt een brief uit zijn zak en kijkt die even door)* Volgens deze brief bent u... anders dan andere mannen. *(Ygor die op het punt stond sherryglazen aan te reiken doet stap achteruit en zet grote ogen op)* Dat zou teruggaan op een onverstandige wandeling in het woud van Beieren waar u... *(hij leest met een grimas)* "echt lelijk gebeten bent door een boze wolf."

Talbot: *(grimmig)* Ja. *(wrijft over zijn linkerdijbeen)* Precies hier.

Baron: *(leest weer voor)* "En sinds die tijd, telkens als het volle maan is wordt u vraatzuchtig hongerig, harig..."

Talbot: Krijgt een paar gemene slagstanden...

Baron: *(grimass)* Uw vingers worden klauwen....

Talbot: *(gromt)* En iets compostachtigs barst uit mijn broek.

Ygor: *(stap achteruit, handen over zijn kruis)* Arrrgh.

Talbot: *(nadrukkelijk)* Uit mijn **achterste**.

Baron: *(onaangedaan)* Waar anders? *(Baron steekt de brief weer in zijn zak en Talbot krabt onbewust aan zijn achterste. Ygor en de Baron barsten in lachen uit)*

Talbot: *(scherp)* Wat valt er te lachen?

Baron: *(droogt zijn ogen)* Oh niets, niets. *(tegen Ygor)* Een juweeltje. Onbetaalbaar!!

Ygor: Een echte dijenkletser, Meester.

Talbot: *(kwaad)* Als jullie me zo gaan behandelen ben ik zo weg.

Baron: *(herstelt zich)* Het spijt me, meneer Talbot. We willen niet

harteloos overkomen, maar het is maar... *(giechelt weer)*

Talbot: *(gromt woest)* Het is geen grap.

Baron: *(ontnuchterd)* Nee, nee. Zeker niet. Maar vertel me eens: als u zo rondrent als een dolle Rotweiler, bent u dan inwendig nog Harry Talbot?

Talbot: Ja zeker, maar ik kan mezelf niet beheersen, ik moet me gedragen als een hond. Katten opjagen, aan bomen snuffelen. *(grimmig)* en alles wat vlees is verslinden. *(dringend)* Ik probeer het wel, maar ik kan het niet. *(hij valt op zijn knieën naast de Baron)* Het is een verdomde nachtmerrie, geloof me maar.

Baron: *(aait over zijn bol)* Dat doe ik jongen. *(trekt haastig zijn hand terug als Talbot ernaar hapt)* En ik zal mijn best doen om een tegengif voor je te vinden.

Talbot: *(komt overeind. Dringend)* Maar hoe lang gaat dat nog duren? Ik bedoel maar: vanavond is het volle maan! En het is beslist zeker... *(Baron staat ook op)*

Baron: *(opgewekt)* Ik begin er meteen aan. Intussen zoudt u kunnen uitpakken en u een beetje ontspannen.

Talbot: *(slaat zijn glas achterover)* Oké. *(Ygor maakt gebaar naar de trap terwijl Talbot zijn rugzak oppakt)*

Ygor: Deze kant op, meneer. *(ze willen gaan)* Een van de grote kennels.

Baron: *(scherp)* Ygor! De **Dr.Pavlov** Suite!

Ygor: *(grinnikt)* Sorry, Meester. *(Ygor en Talbot gaan de trap op terwijl de Barones naar beneden komt. Zij draagt een avondjapon en heeft een halflege ginflles en een halfvol glas in de hand)*

Barones: *(bekijkt Talbot waarderend)* Nou, hallo zeg.

Talbot: *(verbaasd)* Hai. *(hij en Ygor af. Barones slentert naar haar man en neemt teugjes uit haar glas)*

Barones: Was dat je eerste gast, Victor?

Baron: Ja schat, een jonge Amerikaan.

Barones: Een stuk zeg, naar wat ik in de gauwigheid te zien kreeg. *(keert zich naar hem)* Denk je dat hij een wolf is?

Baron: *(droogjes)* Op dit moment niet. *(de Barones, duidelijk teleurgesteld loopt naar voor rechts en de Baron pakt haar snel de fles uit haar hand. Zij trekt een lelijk gezicht naar hem. Baron nadrukkelijk)* Waar heb je de andere verstopt, Elisabeth? *(zij reageert niet tot ze bij de uitgang komt, draait zich om en tikt tegen haar neus en glimlacht, en gaat af. Baron boos)* Elisabeth. *(hij gaat haar achterna met een grimmige blik. De voordeurbel galmt en Ygor komt opgewonden naar beneden)*

Ygor: De bel! De bel! *(de bel galmt weer terwijl hij naar achterwand rechts gaat)* Nou hou je maar koest! *(af achterwand Rechts. We horen de*

*voordeur open en dicht gaan) Welkom op Kasteel Frankenstein.
(Gravin Bathory komt binnen, gevolgd door Ygor die haar waardierend
bekijkt)*

Gravin: *(kijkt rond)* Goed zo. Ik was er niet zeker van dat ik op het goede
adres was. *(Frau Lurker verschijnt plotseling van voor links zwaaiend
met een hakbijtje)*

Frau L.: *(fel)* Dat ben je **niet**. Ga nu, nu je nog kunt.

Gravin: Wat zegt u nu?

Frau L.: *(grimmig)* Er was een Frau, stijlvol en aantrekkelijk als jij, die
hier een Monat geleden logeerde. *(zij huivert)* Und in die Nacht...

Gravin: Hoorde u vreselijk gegil?

Ygor: *(schudt nee)* We hoorden helemaal niets.

Frau L.: *(geïrriteerd)* Maar 's morgens....

Gravin:was ze dood en geamputeerd?

Frau L.: *(slaat boos haar armen over elkaar)* Wie is er hier aan het bang
maken: jij of ik?

Gravin: *(geschrokken)* U.

Frau L.: Gut. *(gaat verder als tevoren)* 's Morgens konden we niets van
haar terugvinden. Ze was verdwenen!

Ygor: *(opgewekt)* Met de helft van het tafelzilver.


Frau L.: *(woedend)* Dummkopf! *(geeft hem en draai om zijn oren)* Je hebt
mijn hele verhaal verpest.

Ygor: Auw, sorry! Auw. *(Frau L. pakt hem bij zijn nekvel en marcheert
hem naar uitgang voor rechts. Baron op. Hij roept over zijn schouder)*

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto